

Єврейська книга м. Луцьк

Справа №	324
Опис	1
Фонд	96
Державний архів	

Книга записів про  
народженія в м. Локачі  
Вол-Волицького повіту  
з 1861 рік

1861 р.

1861 р.

Державний архів	
Фонд	96
Опис	1
Справа №	324

На 14 аркушах

חלק ראשון מן גולדים

מ. ג.	מי היה המורג הפרע והמוציץ	תורש, ויום ועליות, יום המילה, דרך משל וזה, כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סוחר או הייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, רודק משל נולד ובר ושמו ראובן א. נולדה נקבה ושמה רבקה
		לסנין יהודים	לסנין יונים			
	שם המורג אברהם	יאנווא	9	15	האב הייט קצב מ"ן האב אהרן	נולד ראובן
			18	24	האב סוחר המלך מכרס וצא האב קצב	נולד אברהם

חלק ראשון מן נולדים

מ.נ.	מי היה המנהל הפרע והמוציא	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל ולה, ב"א אלו נימול לב"ח		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשרתו דימ יעקב בן שמעון ביץ, סוחר או היט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד וזכר ושמו ראובן י. ונולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין ימים	למנין יחודים				

שם האב והאם  
של הילד

י. אונא  
9

ט"ו  
15

ס' אונא

האב הייזק וס' אונא  
אין האב אונא

י. אונא

18

24

ס' אונא

האב אונא וס' אונא  
מקום אונא אונא

א. אונא אונא

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Моисей Яковлевъ Шпереръ	9	15	Кривиничевъ	Еврей Хайимъ	Симонъ
			16	22	деревниче	Иванъ Моисей	Моисей
			18	24	Кривиничевъ	Еврей Симонъ	Давидъ

что въ кривиничевъ деревни Симонъ Бибъ всеоро родившею два сына Моисей и Давидъ. № 2 въ томъ же мѣсяцѣ Яковъ Моисей Шпереръ

деревни }  
Водяновъ

חלק ראשון בן נולדים

מספר	מי היה המהול	יום הולדת, יום המילה, יום משיח' אלו, כ"א אלול נמל לב"ח	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשורי ד"ט יעקב בן שמעון, כ"ץ, מחדר א"היים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הך משך נולד ובר ושני ראובן י"א נולדה נקבה ושמה רבקה
1	ד"ר יעקב	יום הולדת	בית	שם האב, והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו
9	ד"ר יעקב	יום הולדת	בית	שם האב, והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו
16	ד"ר יעקב	יום הולדת	בית	שם האב, והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו
18	ד"ר יעקב	יום הולדת	בית	שם האב, והאם של הילד	מי נולד ואיזה שם ניתן לו

ב' אהרן בן אהרן ורחל אשתו י"א נולדה נקבה ושמה רבקה

Часть I: О родившихся.

М.		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему или дано имя.
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			
	1	Моисей Феликсъ Штернбергъ	9 16	15 22	Кривиничевъ Еврей Хайинъ Сергеевичъ Матери. Мана Штернбергъ	Симонъ Мендель	
	1	"	18	24	Кривиничевъ Еврей Сивилъ Дмитръ Матри Бейль	Давидъ Илья	
<p>что въ припискѣ Давида Матри Бейль всеоряди иже въ Давидъ Матри Бейль иже Матри Н. 2 въ томъ всесторонности Феликсъ Штернбергъ</p> <p>Феликсъ Штернбергъ Видекова Бейль</p>							

Часть I: О родившихся.

М	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
2	Иосифъ Моисеевичъ	2	9	Городъ	Иосифъ Моисеевичъ	Симонъ
		9	16			

Въ томъ же мѣсяцѣ родился въ городѣ Симонъ сынъ Иосифъ Моисеевичъ  
 и въ томъ же мѣсяцѣ родился въ городѣ Симонъ сынъ Иосифъ Моисеевичъ  
 Иосифъ Моисеевичъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המודל הפרע והמנצח	איה נולד היום המולד, משי וד, כ"א אלול נימול לכה	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשיו ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ, מחזר אי חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הך משך נולד ובר ושמי ראובן יצחק נקבה ישמה רבקה
2	יוסף משה	2	9	שמואל
		9	16	

ביום הזה נולדו שני בנים  
 ונולדו שני בנים  
 ונולדו שני בנים

Часть I: О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему или дано имя.
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			
	2	Иосифъ Мокиловскій	2 9	9 16		Антонъ Ивановичъ Фрейеръ Эривинъ Булга	Сидоръ

что въ три мѣсяца перебраться въ Мценскъ Бѣльскаго уѣзда  
одна мурманка П. П. въ мѣсяцъ одесситовъ

Г. Моисей Яковъ Штернбергъ

Штернбергъ  
Вольфовъ

Часть I: О родившихся.

М.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ, какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
2.	"	7	12	Мартинбургъ	Мартинбургъ	Иванъ

Кто въ присутствіи Маріи Меліцы Билы въ селѣ...  
 и др. однихъ Меліцы М. и др. однихъ одесскихъ...

Римская Соборная церковь

Имя Маріи  
 Долгорукова

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה המולד, הפורע והמוציא	חודש, יום וזמן תולדת, יום המילה, כ"א אלול נימול לב"ה	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הדין משל
4	"	7	12	מרטין	מרטין

ב' אב תרמ"ז  
 יום הולדתו של...  
 וכו' וכו' וכו'



Часть I: О родившихся.

М.		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему или дано имя.
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			
2.			Мартъ	дверт 12		торговца Еврей Герш цкирдовича Маттеиновича	Давидъ Давидъ
<p>что въ призывѣ Мартъ Мелча Гиль всего родившихся одинъ Мелчолъ N. 7 въ томъ числѣ въ родѣ</p> <p>Римона Робельвичъ</p> <p>Забавно } шидъ Мелчолъ</p> <p>Волкеръ нава садъ</p>							



Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ, какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

3			8	15		Молодцова Еврейская Sekuro-Mum zeter meid	Зетер
---	--	--	---	----	--	---	-------

что въ гудимовъ въ гудимовъ мѣсяца въ всеро  
 и въ мѣсяцъ однихъ мѣсяца N. 1 въ мѣсяцъ однихъ мѣсяца  
 Г. мѣсяца фобель мѣсяца  
 мѣсяца фобель мѣсяца  
 фобель мѣсяца фобель мѣсяца

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המדול הפורע והמוציא	איה נולד רך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשרה ד'ם יעקב בן שמעון ב'ץ, מחר או חיים, מרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, רך משל נולד זכר ושמו ראובן א' נולדה נקבה ישמה רבקה

3			8	15		מולדת	מולדת	מולדת
---	--	--	---	----	--	-------	-------	-------

אם לא יתקן הריבוי הריבוי המולדת  
 ויהיה המולדת המולדת המולדת  
 המולדת המולדת המולדת  
 המולדת המולדת המולדת

Часть I: О родившихся.

М.		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему или е дано имя.
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			
3			8	15		Лобачкова Еврейская Бекурт-Матт нея	Зоя Зетерина

что въ ту же ночь въ субботу месяца Вала всея ро  
и въ субботу одного мѣсяца М. 2) въ то же время ро

Г. Михаилъ Яковлевичъ

Имя Сергій  
Федовна. Вадимъ нова. Саша.



Часть I: О родившихся.

חלק ראשון בן נולדים

М	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
4		2	9	Докладово	Докладово Еврей бурякъ шойферт Матвѣевъ	Докладово Бейла
3	Волфгангъ Штейн	5	12	торгашевское	Еврей обрѣзанъ Германъ Карловичъ Марта еврейка изъ рурѣвск	Штейн
		12	19			

מספר	מי היה המוהל הפרע והמצנן	חודש, יום הולדת, יום המילה, דרך משל וד, כ"א אלול נימול לכה	איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשרו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, פחדר או חיים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן יא. זעורה נקבה יששכר רבקה
4		9	דוקלדו	האב ברוך שוואר האם רחל	דוקלדו
3	וואלף שטיין	12 5 12	טורגאשעווע	האב אברהם ברוך האם מרת שמואל האם סיוף רחל	שטיין

что въ припискѣ Мадъ Мреуца Гильъ Веево  
родившихъ два однихъ именихъ и однихъ матерей  
№ 2 въ припискѣ адсентоградѣ Г. Мреуца-Штейн  
} иица Мартина  
} Волфгангъ Штейн

ה' אהרן ורבי' לכה מרוב האה...  
האב אברהם ברוך  
האם מרת שמואל  
האם סיוף רחל  
וואלף שטיין

Дата використана

Часть I: О родившихся.

М		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился какое ему или е дано имя.
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			
4			Мая 2	Июня 9		Леопольда Еврей Буринъ Шейфетъ Матвеевнѣ	Домъ Бейла
3	Вольфг штейнъ		5 Брюннъ 12	12 19		торгашевскаго Еврей Буринъ Германъ Карловичъ Марта Еврей де рурльскѣ	Ольга Буринъ

что въ припискѣ Мая Мелуца Бейль всею  
родившихся два однихъ имени и однихъ матерей  
№ 2 Бейль адельбротъ Р. Мелуца Бейль

Зарова }  
Имя Буринъ }  
Вольфг адельбротъ

Часть I: О родившихся.

Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родилъ, какое ему дано имя.
Женска	Мужеска	Христіанскій.	Еврейскій.			
5	5	4	13		Коллукского Еврей Мефимъ Фрулифъ Маме Гумилле	Давидъ

*Всего рождено 5 сыновъ и 5 дочерей  
и еще одного ребенка  
Р. М. Шене*

חלק ראשון מן תולדות

מי היתה המוחל הפרע והמוציא			חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל וכו', כ"א אלול נימול לכה		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא			שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה דימ יעקב בן שמעון ב"ץ, סוחר או חיט, מרים בה צבי קצב		מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן וכו' נולדה נקבה ושמה רבקה	
מספר יתום	מספר יתומים	מספר יתומים	למנין יתום	למנין יתומים	איה נולד	דרכו	משל	בעיר	וילנא	שם האב	שם האם
			4	13							

*הכלב...  
הכלב...  
הכלב...*

Часть I: О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія:	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился какое ему или ея дано имя.
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			
5			4	13	Львовскаго Еврей Моисей Эрмилъ Моисей Шимонъ	Данъ айбнъ	
<p>а) при въѣздѣ въ Львовъ Юдей Манаца Билъ всеоградскій шарфъ адитъ менского № 2 вѣроятно одеситскій</p> <p>Р. Моисей Шимонъ Шереметъ</p> <p>Шимонъ Шереметъ</p> <p>Вольфъ нава садъ</p>							

М	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родилъ, какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

11	Мойше Яковлевичъ Рубинъ	13	15	Въ селѣ...	...	...
----	-------------------------	----	----	------------	-----	-----

что въ припискѣ...  
 однихъ...  
 Я. Мойше Яковлевичъ Рубинъ  
 ...  
 ...

מי היה המוחל הפורע והמוציא	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה דימ יעקב בן שמעון כ"ץ, מחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן י"י גמולה נקבה ושמה רבקה

...	...	...	...
-----	-----	-----	-----

...  
 ...  
 ...



Часть I: О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему или дано имя.	
		Христіанскій.	Еврейскій.				
Женска	Мужеска	Христіанскій	Еврейскій	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему или дано имя.	
"	"	Моисей Зобельманъ перс	13	15	22	Добродоро Вури зиндид германитя Иванъ мана пейнд	Симон герман Зобельманъ

что въ прии. М. М. Зобельманъ Билъ всего родивших  
одна мужского М. А. въ томъ же отъ отъ родивших

Г. Моисей Зобельманъ перс

Зобельманъ }  
Зобельманъ }  
Зобельманъ }

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

Женска Женска	Мужеска Мужеска	Кто совершил рядъ обрѣ- занія.	Число и мѣсяцъ рожденія и об- рѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери:	Кто родился какое ему дано имя.	מספר		מי היה המורה הפרוע והמוציא	יום הולדת, יום המילה, משל ויד, כ"א אלול נימול לכ"ח	איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הוד משל נולד זכר ושמו ראובן א: זמורה נקבה ישמה רבקה
			Христиан скій.	Еврей- скій.				נקבה	זכרים					

		Грессор - Могилниберг	אלול תר"ג	דפר		בולשוקого Варей Маршал роизитог фред Вейнбергский	Иван	5		יוסף אהרן	אב אב 2 13 9 20	אברהם אברהם	האב אהרן אהרן האם רחל אהרן	זכר ראובן
--	--	--------------------------	-----------	-----	--	--	------	---	--	-----------	--------------------------------	----------------	-------------------------------	-----------

что въ припискѣ М. В. Губерн. М. В. Губ. Вѣд. все  
родившихся одинъ Мухометовъ М. В. Губ. М. В. Губ. Вѣд.

Д. Мухометовъ  
Иванъ Мухометовъ  
Золотаревъ

אברהם אהרן  
האב אהרן אהרן  
האם רחל אהרן  
זכר ראובן

Часть I: О родившихся.

М		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему или дано имя.
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Зеевъ - Моисеевъ	августъ 2	уфрѣ 13		Коллукото - Еврей Марія	
			обрѣзаніе 9	20		роизитог фрей	

что въ припискѣ августъ Моисеа Зеевъ всего родившихъ одинъ Мужеского И. З. въ мѣсяцъ августъ

Г. Моисе Зеевъ и Зеевъ

и Зеевъ Зеевъ  
Зеевъ } Зеевъ Зеевъ

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

М		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился какое ему дано имя.	מספר	מי היה המוהל	היום הולדת, יום המילה, היום משל וד, כ"א אלול נומל לכ"ח	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.									
			Сентябрь	18		Лондунского Морси 2-го Премьера Морси Морси 3-го Суро	Ханна	6		6	18	האב היה מסתא מאן לאקאסל	חנה

что въ припискѣ Мѣ Сентябъ Мнѣица Билъ всего  
родившихся дитятъ женского М. У въ томъ же мѣсяцѣ  
Р. Моисеъ Голубовъ и др. и др.  
Шав. Берманъ  
Ферманъ Вод. форм. в. садъ

האב היה מסתא מאן לאקאסל  
היום הולדת, יום המילה, היום משל וד, כ"א אלול נומל לכ"ח  
איה נולד קעיר וילנא  
שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דיס יעקב בן שמעון  
מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד זכר ושמו ראובן

Часть I: О родившихся.

М		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ея дано имя.
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Сентябрь	18		Кондуктора Евреи Гурман Брейманъ Матей Матей Гурманъ Сура	Давидъ Ханна
<p>что въ тридцать шестомъ мѣсяцѣ Бибъ всемо                  родившихся Бибъ мѣсяцѣ М. Я въ тридцать шестомъ                  Гурманъ Гурманъ и Гурманъ                  Гурманъ Гурманъ                  Гурманъ Гурманъ</p>							

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился, какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Валеръ Штеинъ	1	14	Брицкое-Врейшторфта	Эльза	
			8	21	Брицкое-Врейшторфта	Бенджаминъ	

Въспомогательный врачъ докторъ Г. М. Штеинъ  
 докторъ Г. М. Штеинъ  
 докторъ Г. М. Штеинъ

Имя доктора  
 докторъ Г. М. Штеинъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המזהל הפורע והמוציא	חודש, יום הולדת, יום המילה, רח"ק משל וד', ב"א אלול נימל לב"ח	איה נולד רח"ק משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שמעון ב"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, רח"ק משל נולד וזכר ושמו ראובן י"א נולדה נקבה יששה רבקה
1		14			
2		21			

האם אריה וסין אלתה  
 חסריסל האם קטיל  
 חסריסל האם קטיל  
 חסריסל האם קטיל

Часть I: О родившихся.

Ж		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска	Мужеска		Храстіанскій.	Еврейскій.			

	0	Володько шапелюк	1 обрѣзанія	14 21		тристого- Еврей Мордка Зримо Барга Моме Гейт Мбе	Овине Бенцимон
--	---	---------------------	----------------	----------	--	--	-------------------

что въ тринадцатомъ числѣ мѣсяца Сивъ 5604  
родившихся двоихъ мужеского. N. 78 и 79  
двоихъ евреевъ. 1. Моисея Звельвичевскаго

Юлиа Карачуровъ  
Зоробавла Володьковъ сынъ

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	7	Моисей Завель Шхереръ	кадешъ 4	хешванъ 18	Горьковский Еврейскій	Симонъ Мордехай	
			обрѣзанія 11	25			

Въ томъ же мѣсяцѣ въ кадешъ хешванъ  
 родившихся одинъ мужеского пола въ  
 семействѣ Моисея Завель Шхерера  
 Симонъ Мордехай  
 Завель

חלק ראשון מן גולדים

מספר	מי היה חמולה הפרוע והמוצא	איה נולד ררך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשור ד"ם יעקב בן שמעון ב"ץ, סחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד זכר ושמו ראובן א' נולדה נקבה ושמה רבקה
7	משה זאביל זאביל	קדש 18	משה זאביל סמיה זאביל ה'א"ת	שמעון
		11		

ביום הולדתו של הילד יום המילה, ררך משל זכר, ב"א אלול נימול לב"ח



Часть I: 0 родившихся.

Ж		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска	Мужска		Христіанскій.	Еврейскій.			
	7	Моисей Завель Шхереръ	надѣбра Хсывахъ 4 обрѣзанія 11	14 25	Горьковскаго Воронинскаго Бердичевскаго Матвѣева	Свѣтл Шхереръ	
<p>Въ томъ числѣ въ числѣ надѣбра имени Габъ Васса                  родившихся одинъ мужского М. В. Воронинъ                  а сестра родилась Г. Моисей Завель Шхереръ</p> <p>Шхереръ                  Воронинъ                  Волковскаго</p>							

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

М	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился какое ему дано имя.	מספר		מ הנה חמולה הפרוע והנמצא	חודש, יום ויום הולדת, יום המילה, ררך משך ודך, כ"א אלול ניטל לכ"ח	איה נולד ררך משל בעיר ויילנה	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשרו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, מתר א חיט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, ררך משל נולד זכר ושמו ראובן א נולדה נקבה ושמה רבקה
		Христіанскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים					
7	"	15	1	Долгоулого Еврейского Уездного Училища	Долгоулого Еврейского Училища	Давид	7		מא	15	1	האב, שמואל קיטל, מא, האב, גיטל	מרים
8	Моисей Яковлевич Шерер	17	3	розницкого Еврейского Училища	розницкого Еврейского Училища	Симон	8		מא	17	3	האב, יואל קיטל, מא, האב, גיטל	זכר
"	"	24	10	Сурово	Сурово	Мордехай	"		מא	24	10	האב, יואל קיטל, מא, האב, גיטל	מרים
8	"	24	10	Лиховицкого Еврейского Училища	Лиховицкого Еврейского Училища	Давид	8		מא	24	10	האב, יואל קיטל, מא, האב, גיטל	מרים

Удано въ училищахъ разсказа. Силь всего родившихся  
 при администраторовъ и два жемелюва М. 3 и въ годъ  
 родившихся годъ постоитъ обобщаю по Моисееву  
 доминанте М. 16 въ годъ обобщаю постоитъ  
 Р. Моисей Яковлевич Шерер  
 Шерер  
 Шерер

האב, יואל קיטל, מא, האב, גיטל  
 ומה מעשרו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, מתר א חיט, מרים בת צבי קצב  
 ומה מעשרו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, מתר א חיט, מרים בת צבי קצב  
 ומה מעשרו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, מתר א חיט, מרים בת צבי קצב

Часть I: О родившихся.

М		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			
7	"	"	15	1	Декабрь	Локанцова Еврейша Марья Бронина Мать Матвѣя	Дочка Гелия
"	8	Моисей Яковъ Шварцбергъ	17	3	Апрель	Розницкого Еврейша Яковъ Солими Мать Анна Сури	Сынъ Мандиль
8	"	"	24	10	"	Локанцова Еврейша Анна Мать Хава	Дочка Хайи Зудеер

Въ томъ въ прошломъ году Декабря. Билъ всего родившихся три мальчика мужеского и два женскаго № 3 и 4 въ томъ же году протомъ обрѣзанъ по Моисееву обрѣзанію № 16 въ томъ же обрѣзанъ по Моисееву обрѣзанію

Р. Моисей Яковъ Шварцбергъ

Шейнъ Маргарита  
Харькова Валера Хава Сады

Часть I: О родившихся.

Женска	Мужеска	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія:	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился, какое ему дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

*Въ 18-мъ числѣ сего мѣсяца*  
*родился въ селѣ Борокѣ*  
*Владимирскій губерніи*  
*Городской Думы*  
*Городской Думы*  
*Городской Думы*

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה חמיה	הפרוע והמוצא	איה נולד	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשיו	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל

*חלק ראשון מן נולדים*  
*ביום הולדת, ויום המילה, דרך משל וכו' כ"א אלול*  
*נימול לכ"ה*  
*לפני יונים*  
*לפני יהודים*  
*איה נולד*  
*שם האב, והאם של הילד, ומה מעשיו*  
*מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל*

Часть I: О родившихся.

М		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Имя
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			

*Terenimertianog, w zesz. mioduano  
 przepisctowano m folgach kar  
 (czernascie kar) porici mierzkich z  
 (sidim) por zenskich. z (sidim)*

*by*  
 STAROSTA WLODZIMIERSKI  
*Wojna*  
 28/4/22

*Wojna*  
 28/4/22